

**УТВЕРЖДАЮ**

**Зам. директора по ОУП**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Бозрова И.Г.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТ**

**Дисциплина Технический английский язык**

для третьего курса группы 3АТП 11-2

по специальности 15.02.07 «Автоматизация технологических процессов и производств (по отраслям)».

Разработчик преподаватель английского языка первой квалификационной категории Климова Ирина Владимировна

Методические рекомендации рассмотрены и одобрены на заседании ПЦК \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

протокол №\_\_\_ от «\_\_»\_\_\_\_\_\_\_. 201\_ г.

Председатель ПЦК\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ФИО

2018

**Пояснительная записка**

Самостоятельная работа обучающихся является одним из основных видов учебных занятий и рассматривается как организационная форма обучения или деятельность студентов по освоению, закреплению и расширению знаний и умений учебной и научной деятельности.

Методические рекомендации к самостоятельной работе по дисциплине «Английский язык» разработаны в соответствии с программой учебной дисциплины и предназначены для формирования навыков самостоятельной деятельности обучающихся. Выполнение самостоятельных работ предусмотрено учебным планом и составляет важную часть учебного процесса колледжа. Данные методические рекомендации к самостоятельной работе разработаны в соответствии с требованиями ФГОС нового поколения.

Самостоятельная работа обучающихся проводится с целью:

- формирования и развития профессиональных и общих компетенций и их элементов: знаний, умений, практического опыта в соответствии с требованиями ФГОС;

- формирования компетенции поиска и использования информации необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного роста;

- формирования компетенции использования информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности;

- развития познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;

- формирования самостоятельности профессионального мышления: способности к профессионализму и личностному развитию, самообразованию и самореализации;

- развития культуры межличностного общения, взаимодействия между людьми; формирования умений работы в команде,

- формирования умения пользоваться наиболее распространенными источниками информации, рационально организовать свою деятельность в процессе самообразования.

В образовательном процессе выделяют два вида самостоятельной работы:

- аудиторная;

- внеаудиторная.

*Дидактические цели самостоятельных внеаудиторных занятий:*

- закрепление, углубление, расширение и систематизация знаний, полученных во время внеаудиторных занятий, самостоятельное овладение новым учебным материалом;

- формирование профессиональных умений;

- формирование умений и навыков самостоятельного умственного труда и мышления;

- формирование волевых черт характера, способности к самоорганизации

Самостоятельная работа представляет собой углубленное изложение материала по заданной теме. Выполненная самостоятельная работа сдаётся обучающимися преподавателю для проверки.

Методические указания к внеаудиторной самостоятельной работе предназначены для реализации ФГОС в части государственных требований к минимуму содержания и уровню подготовки выпускников.

В данной методической разработке рассматриваются формы внеаудиторной самостоятельной работы, которые применяются мною на уроках по предмету « Технический английский язык» на 3 курсе группы 3 АТП 11-2 .

**Перечень и тематика самостоятельной работы.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Содержание самостоятельных работ | Кол-во часов |
| 1 | Составить словарь терминов | 2 |
| 2 | Написать реферат на тему « Старое и новое в области обработки металлов» | 2 |
| 3 | Составить аннотацию к заданному техническому тексту | 2 |
| 4 | Подготовить сообщение на тему « Роботы в промышленности» | 10 |
| 5 | Подготовить презентацию на тему «CAD и RAM в производстве» | 2 |

**1. Формы самостоятельной работы**

**1.Составление словаря технических терминов, неологизмов и аббревиатур.**

Цель самостоятельной работы:

1. Пополнение лексического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.
2. Пополнение знаний о характерных особенностях образования и написания английских сокращений различного типа (буквенные аббревиатуры, акронимы, слова-слитки и др.).

# Пополнение знаний об особенностях перевода технических терминов,образования и написания английских сокращений различного типа (буквенные аббревиатуры, акронимы, слова-слитки и др.).

1. Упрощение работы с техническим текстом.
2. Знакомство с основными семантическими и структурными способами образования новой лексики,
3. Формирование умения проводить морфологический анализ технических терминов,
4. Развитие понимания информативности терминологической лексики,

Общие требования к словарю:

1. Словарь должен содержать минимум 30 терминов, неологизмов и аббревиатур.
2. Словарь должен содержать только термины технической направленности, связанные с будущей специальностью.
3. Перевод неологизмов и терминов должен соответствовать контексту.

Порядок выполнения самостоятельной работы:

1.Тщательно отобрать текст технической направленности.   
2.Перевести текст на русский язык.

3.Подчеркуть и выписать все термины и неологизмы.

4.Перевести их в соответствии с контекстом.

5.Расшифровать аббревиатуры и перевести на русский язык.

Критерии оценки.

При выставлении оценки учитывается

1. Количество слов
2. Их соответствие контексту
3. Правильность перевода
4. Оформление

Информационное обеспечение (рекомендуемая литература):

1). В.А.Радовель «Английский язык. Основы компьютерной грамотности»

Ростов-на-Дону: «Феникс», 2011.

2).А В. Парахина «Пособие по переводу технических текстов с английского языка на русский» Москва «Высшая школа»

3). В.К,Мюллер «Англо-русский словарь» М.: «ЛадКом», 2012

4).А.Е.Чернухин «Англо-русский политехнический словарь»,

М.: «Главная редакция иностранных научно-технических словарей»,2009.

5) И.П. Агабекян «Английский для инженеров», Ростов-на-Дону, Феникс, 2013

6)Т.В. Кожевникова «Английский язык для университетов и институтов связи»,Москва,2012

Примерная тематика технических текстов- Применение компьютера, Транзисторы, Цифровые компьютерные операции, Электроника и микроэлектроника и т.д.

**2. Составление реферата.**

Цель самостоятельной работы:

1. Развитие мышления и . творческих способностей студента,
2. Приобретение навыков самостоятельной работы,
3. Обучение методам поиска, систематизации и обобщения материалов информационных источников,
4. Формирование навыков анализа и критической оценки исследуемого научного и практического материала,
5. Расширение профессионального кругозора.

Общие требования к реферату.

1. Автор реферата должен продемонстрировать знания о реальном мире, о существующих в нем связях и зависимостях, проблемах, о ведущих мировоззренческих теориях, умении проявлять оценочные знания, изучать теоретические работы, использовать различные методы исследования, применять различные приемы творческой деятельности.
2. Необходимо правильно сформулировать тему, отобрать по ней необходимый материал.
3. Использовать только тот материал, который отражает сущность темы.
4. Во введении к реферату необходимо обосновать выбор темы.
5. Изложение должно быть последовательным. Недопустимы нечеткие формулировки, речевые и орфографические ошибки.
6. В подготовке реферата необходимо использовать материалы современных изданий не старше 5 лет. 7.
7. Оформление реферата (в том числе титульный лист, литература) должно быть грамотным.
8. Реферат должен быть подготовлен студентом самостоятельно, иметь аналитический, а не описательный характер, содержать научно-исследовательские элементы.
9. Список литературы оформляется с указанием автора, названия источника, места издания, года издания, названия издательства, использованных страниц.
10. Рекомендуемый объем реферата составляет до 10 страниц.

Порядок выполнения самостоятельной работы.

1. Определиться с темой работы. Тема предоставляется преподавателем, в другом случае студент может предложить тему сам при условии согласования ее с преподавателем.

2. Сделать первичный поиск источников для того, чтобы ознакомиться с заявленной тематикой работы и получить общее представление о месте и значении данной темы в курсе изучаемой дисциплины, а также определить важнейшие ее проблемы.

3. Составить план реферата.

4. Откорректировать план вместе с преподавателем.

5.Детально изучить имеющуюся литературу.

6.Подробно осветить в работе основные вопросы исследуемой темы.

7. Перевести реферат на английский язык.

Источниками для реферата являются книги, учебники, учебные пособия, монографии, научные статьи, патенты, нормативно-правовые акты, справочники, а также материалы научных конференций, семинаров и симпозиумов.

**Реферат должен включать следующие пункты:**

* Титульный лист.
* Оглавление (с указанием начальных страниц)
* Введение
* Основное содержание
* Заключение
* Список литературы

*1. Титульный лист*

Титульный лист оформляется в соответствии с Приложением 1. В обязательном порядке титульный лист подписывается студентом, подготовившим реферат и преподавателем, выдавшим тему реферата.

*2. Введение*

Введение является визитной карточкой реферативной работы. В содержании введения необходимо показать актуальность написания данного реферата, степень разработанности выбранной темы в информационных источниках. Заканчивается введение постановкой цели и методами, которые планируется использовать для написания реферата. Среди методов можно выделить: участие в научной конференции, реферативный поиск публикаций по заявленной теме, перевод англоязычных статей, изучение учебной литературы и т.д.

Объем введения не больше 1 страницы.

*3. Основная часть реферата*

Основная часть реферата традиционно представляется несколькими разделами, логично выстроенными в работе. Основная часть реферата – это своеобразное «ядро» исследования или информационного поиска. Именно в основной части работы всесторонне и глубоко анализируются все подлежащие изучению проблемы, последовательно и с исчерпывающей полнотой раскрывается заявленная тема.

*4. Заключение*

В заключении реферата должны содержаться основные результаты проведенного поискового исследования, а также выводы, сделанные автором на их основе. Основные результаты и выводы, подводящие итог выполненной работы, следует формулировать сжато, лаконично и аргументировано, избегая обилия общих слов и бездоказательных утверждений. Объем заключения – 1 страница.

*4. Список литературы*

Ссылки на используемую литературу указываются в квадратных скобках по тексту по мере упоминания источника (например, [1]). Таким образом, первый упомянутый источник будет стоять под номером 1. Сам список использованных источников помещается в конце реферата, при этом источники нумеруются в сплошном порядке. При оформлении списка сведения об источниках приводятся в соответствии с правилами библиографического описания.

*5. Приложения*

При необходимости реферат может включать приложения, куда помещается вспомогательный материал, необходимый для обеспечения полноты восприятия работы (схемы, таблицы, иллюстрации, диаграммы, графики, презентации и т.п.).

**Правила оформления работы**

Реферат выполняется в формате MS Word, версия не ниже 2007. Параметры полей страницы: левое - 2.5, остальные – 1.5. Шрифт – Times New Roman. Размер шрифта текста 12-14. Интервал – одинарный. Абзац – 1.25.

Каждую структурную часть работы (оглавление, введение, основная часть, заключение, список использованных источников, приложения) следует начинать с новой страницы, выделяя заглавие жирным шрифтом. Для акцентирования внимания на определенных терминах, важных моментах, специфических особенностях, содержащихся в работе, студент может использовать шрифты разной гарнитуры (полужирный, курсив), подчеркивание и т.п.

Оформление ссылок производится в соответствии с правилами библиографического описания.

Книга:

Восковская А.С. Карпова Г.А. Учебник английского языка (Среднее профессиональное образование) Из-во 8-ое. Ростов-на-Дону «Феникс» 2010г.-336с.

Критерии оценки.

Критерии оценки реферата традиционно делят на две группы: общие и частные.

К общим критериям можно отнести следующие:

• соответствие реферата теме;

• глубина и полнота раскрытия темы;

• адекватность передачи первоисточника;

• логичность, связность;

• доказательность;

• структурная упорядоченность (наличие введения, основной части, заключения, их оптимальное соотношение);

• оформление (наличие плана, списка литературы, культура, цитирования, сноски и т.д.);

• языковая правильность.

Частные категории относятся к конкретным структурным частям реферата: введению, основной части, заключению.

1. Критерии оценки введения:

• наличие обоснования выбора темы, её актуальности;

• наличие сформулированных целей и задач работы;

• наличие краткой характеристики первоисточников.

2. Критерии оценки основной части:

• структурирования материала по разделам, параграфам, абзацам;

• наличие заголовка к частям текста и их удачность;

• проблемность и разносторонность в изложении материала;

• выделение в тексте основных понятий и терминов, их толкование;

• наличие примеров, иллюстрирующих теоретические положения.

3. Критерии оценки заключения:

• наличие выводов по результатам анализа.

• выражение своего мнения по проблеме.

Оценка «5» ставится при 85 % соответствия требованиям оформления реферата.

Оценка «4» - 70%-85%

Оценка «3» - 50%-70%

Оценка «2» - менее 50 %

Информационное обеспечение (рекомендуемая литература):

А.М. Иванов Правила оформления реферата

Интернет-ресурсы

[**studlance.ru**](http://yandex.ru/clck/jsredir?bu=lixe&from=yandex.ru%3Bsearch%2F%3Bweb%3B%3B&text=&etext=1825.fMxw9hEukFaXDue2CAr5H7JD5kohdeSBJpjhEz1A6gzA0TJSCpgbbM74zhM8F_Lx9DTF-IyW40CJ-vVIKGThrMtjQouM9Nt7QO1seLPqUGKIKbUBUiCtAAuapS-EXcB7GRSyzg_kc2JeUYNq1w8zgg.69cb42577ced57a8902a2a76e4ae20ee19e5a9e1&uuid=&state=PEtFfuTeVD4jaxywoSUvtB2i7c0_vxGd2E9eR729KuIQGpPxcKWQSHSdfi63Is_-FTQakDLX4CmxVSNWiaBAr8VxoJp6-z5b&&cst=AiuY0DBWFJ5fN_r-AEszkxIaxST50SmePu7HEd43OcZ2NcYjojlqA2C5gZRIQ2g8vUrpYbDRCxsIpgXY-4L19Ak_3675A4lPP7M5Tf1eKxocVOkaTF_Vk5vRuaJKaACks80lLoH7m-9eG1HBoL7Jxv33FiGudblqanmqLU8xizfgYJ7ItjDt2cFh-YxlDS-CtZx_15P_DQKiKR1Al6C-Uqb923WrotA5GmSwZjvy_yjw8DVmr3tlW0w49KRHiQijNdi5nL1RUYQiQJGmV-Exjm6wYnLIQW4629DQrj3RHTAZirhJMGlyChzyjruFVNAcmqLmzR4Jn6w6iNRh7n_JA9VU1Z4gyWBbxEZ8hE_McNflMdTLYNK5DLFqMzDXpTMjd9AuaG-VL1wg7_pQ-4fpxFWGcVVTNGYftCFPnuCS8ewuhqP6cQl4VNs6WHPsq_qpkKYJuhl7NjfUYHxg4Mz61I_TY6cbyXN48189a_0e7Fg_zBmyjjBzh-xB-eNf5gRQ&data=UlNrNmk5WktYejY4cHFySjRXSWhXSzROUmR1MGtWemFoOGZnQ09YalhKeFBQZkZobHUyUGlWUU9DLURnQTh2RWtOb3Fubjd3M2JqdVVsX0pRX2ZWV3NlTWhGUVk0ZGZN&sign=5e90cf8b8a9503e89684588be7dec593&keyno=0&b64e=2&ref=orjY4mGPRjk5boDnW0uvlrrd71vZw9kpUHSo_tcPijFKpCxkUazf1fjxsC5fEb7UUHRro-MFnTUIGWiJzq3zQFUK5XeGSP5HxoQ4DKrUOYX4N-47c9qxwUU-ty1S2TiDICoGii1KvXt7B_pBUajclJKpfG2okJiQ-y0P-jM0VcbklsqQaDPCjEBdamHMWZGNJXFVbquiSdAvxN93qgu2lKbJbsFBIQj7shohSw82hObhLeLv3cSOB25KbijQNFNA1qXdAyuCap1SJ0CYcfyVHyUU6WsO1TV73QNRdeAl9lREd1Rm5NQKFlcsGr6A4m-dw1IGuuzXjbL-w3TGHrm11LYMt5MRS4eroIwNvuPMMSKV3vucvQwXHTaTAMd4Wnu80u2HFuG-noNVYqSqoKERY9DXZLLSvXfVYw5OIOvRHe0,&l10n=ru&rp=1&cts=1529610044344&mc=5.445563945038872&hdtime=244021)

[**poisk-ru.ru**](http://yandex.ru/clck/jsredir?bu=lixr&from=yandex.ru%3Bsearch%2F%3Bweb%3B%3B&text=&etext=1825.fMxw9hEukFaXDue2CAr5H7JD5kohdeSBJpjhEz1A6gzA0TJSCpgbbM74zhM8F_Lx9DTF-IyW40CJ-vVIKGThrMtjQouM9Nt7QO1seLPqUGKIKbUBUiCtAAuapS-EXcB7GRSyzg_kc2JeUYNq1w8zgg.69cb42577ced57a8902a2a76e4ae20ee19e5a9e1&uuid=&state=PEtFfuTeVD4jaxywoSUvtB2i7c0_vxGd2E9eR729KuIQGpPxcKWQSHSdfi63Is_-FTQakDLX4CmMrQJOqvGXka2ypJ56YQun&&cst=AiuY0DBWFJ5fN_r-AEszkxIaxST50SmePu7HEd43OcZ2NcYjojlqA2C5gZRIQ2g8vUrpYbDRCxsIpgXY-4L19Ak_3675A4lPP7M5Tf1eKxocVOkaTF_Vk5vRuaJKaACks80lLoH7m-9eG1HBoL7Jxv33FiGudblqanmqLU8xizfgYJ7ItjDt2cFh-YxlDS-CtZx_15P_DQKiKR1Al6C-Uqb923WrotA5GmSwZjvy_yjw8DVmr3tlW0w49KRHiQijNdi5nL1RUYQiQJGmV-Exjm6wYnLIQW4629DQrj3RHTAZirhJMGlyChzyjruFVNAcmqLmzR4Jn6w6iNRh7n_JA9VU1Z4gyWBbxEZ8hE_McNflMdTLYNK5DLFqMzDXpTMjd9AuaG-VL1wg7_pQ-4fpxFWGcVVTNGYftCFPnuCS8ewuhqP6cQl4VNs6WHPsq_qpkKYJuhl7NjfUYHxg4Mz61I_TY6cbyXN48189a_0e7Fg_zBmyjjBzh-xB-eNf5gRQ&data=UlNrNmk5WktYejY4cHFySjRXSWhXQUM0WU1OVjcyNmxPeTV0Vkk2TEpxNHBIUm43b01CektVUXZ3NlY5LVNERFdOUXdYZlBySmlTTklxWC1yUHdlUE5NeGpXTmNHSVV4&sign=43e7befe0d5faa51d9979a43b5ee2dc0&keyno=0&b64e=2&ref=orjY4mGPRjk5boDnW0uvlrrd71vZw9kpUHSo_tcPijFKpCxkUazf1fjxsC5fEb7UUHRro-MFnTUIGWiJzq3zQFUK5XeGSP5HxoQ4DKrUOYX4N-47c9qxwUU-ty1S2TiDICoGii1KvXt7B_pBUajclJKpfG2okJiQ-y0P-jM0VcbklsqQaDPCjEBdamHMWZGNJXFVbquiSdAvxN93qgu2lKbJbsFBIQj7shohSw82hObhLeLv3cSOB25KbijQNFNA1qXdAyuCap1SJ0CYcfyVHyUU6WsO1TV73QNRdeAl9lREd1Rm5NQKFlcsGr6A4m-dw1IGuuzXjbL-w3TGHrm11LYMt5MRS4eroIwNvuPMMSKV3vucvQwXHTaTAMd4Wnu80u2HFuG-noNVYqSqoKERY9DXZLLSvXfVYw5OIOvRHe0,&l10n=ru&rp=1&cts=1529610072829&mc=5.457722421688761&hdtime=272506)

[**StudFiles.net**](http://yandex.ru/clck/jsredir?bu=liz2&from=yandex.ru%3Bsearch%2F%3Bweb%3B%3B&text=&etext=1825.fMxw9hEukFaXDue2CAr5H7JD5kohdeSBJpjhEz1A6gzA0TJSCpgbbM74zhM8F_Lx9DTF-IyW40CJ-vVIKGThrMtjQouM9Nt7QO1seLPqUGKIKbUBUiCtAAuapS-EXcB7GRSyzg_kc2JeUYNq1w8zgg.69cb42577ced57a8902a2a76e4ae20ee19e5a9e1&uuid=&state=PEtFfuTeVD4jaxywoSUvtB2i7c0_vxGd2E9eR729KuIQGpPxcKWQSHSdfi63Is_-FTQakDLX4CmMTMJWcRfsntU0h-ChISlm&&cst=AiuY0DBWFJ5fN_r-AEszkxIaxST50SmePu7HEd43OcZ2NcYjojlqA2C5gZRIQ2g8vUrpYbDRCxsIpgXY-4L19Ak_3675A4lPP7M5Tf1eKxocVOkaTF_Vk5vRuaJKaACks80lLoH7m-9eG1HBoL7Jxv33FiGudblqanmqLU8xizfgYJ7ItjDt2cFh-YxlDS-CtZx_15P_DQKiKR1Al6C-Uqb923WrotA5GmSwZjvy_yjw8DVmr3tlW0w49KRHiQijNdi5nL1RUYQiQJGmV-Exjm6wYnLIQW4629DQrj3RHTAZirhJMGlyChzyjruFVNAcmqLmzR4Jn6w6iNRh7n_JA9VU1Z4gyWBbxEZ8hE_McNflMdTLYNK5DLFqMzDXpTMjd9AuaG-VL1wg7_pQ-4fpxFWGcVVTNGYftCFPnuCS8ewuhqP6cQl4VNs6WHPsq_qpkKYJuhl7NjfUYHxg4Mz61I_TY6cbyXN48189a_0e7Fg_zBmyjjBzh-xB-eNf5gRQ&data=UlNrNmk5WktYejY4cHFySjRXSWhXTDA3MVkzSkItSGRNWEE5VWExd1g3MzVZbk1abUd3WmlKUENadnZLWWxJbGp3MHEwbGRNUHZxdnVyd3dRNTkyTGRGNjJQanpXemJj&sign=5fb6c08bada6afa5c65f24bfafb9aa43&keyno=0&b64e=2&ref=orjY4mGPRjk5boDnW0uvlrrd71vZw9kpUHSo_tcPijFKpCxkUazf1fjxsC5fEb7UUHRro-MFnTUIGWiJzq3zQFUK5XeGSP5HxoQ4DKrUOYX4N-47c9qxwUU-ty1S2TiDICoGii1KvXt7B_pBUajclJKpfG2okJiQ-y0P-jM0VcbklsqQaDPCjEBdamHMWZGNJXFVbquiSdAvxN93qgu2lKbJbsFBIQj7shohSw82hObhLeLv3cSOB25KbijQNFNA1qXdAyuCap1SJ0CYcfyVHyUU6WsO1TV73QNRdeAl9lREd1Rm5NQKFlcsGr6A4m-dw1IGuuzXjbL-w3TGHrm11LYMt5MRS4eroIwNvuPMMSKV3vucvQwXHTaTAMd4Wnu80u2HFuG-noNVYqSqoKERY9DXZLLSvXfVYw5OIOvRHe0,&l10n=ru&rp=1&cts=1529610105834&mc=5.467672194106434&hdtime=305512)

Тема реферата «Старое и новое в области обработки металлов»

**3 Составление аннотации к заданному техническому тексту.**

Аннотацией называют краткое изложение содержания докумен­та, дающее общее представление о его теме и содержании. Таким обра­зом, если реферат в краткой форме знакомит читателя с сутью излагаемого в документе содержания (фактами, методикой, экс­периментами и т.п.), то аннотация выполняет лишь сигнальную функцию, сообщая о том, что опубликована статья или книга на определенную тему. Процесс составления аннотации называется*аннотированием*.

Аннотация выполняет следующие функции:

* дает возможность установить основное содержание научной статьи, определить ее релевантность и решить, следует ли обращаться к полному тексту статьи;
* используется в информационных, в том числе автоматизированных системах для поиска информации.

Таким образом

Цель самостоятельной работы:

1.Формирование умения кратко излагать содержания докумен­та, дающее общее представление о его теме и содержании

2.Освоение лексического и грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.а также для составления аннотации.

3.Формирование умения определять основное содержание научной статьи, а также определять ее релевантность.

4.Формирование умения выделять главное из общего контекста.

5.Совершенствование кругозора и логического мышления.

Общие требования к аннотации:

1.Аннотация должна включать характеристику основной темы, проблемы научной статьи, цели работы и ее результаты. В аннотации указывают, что нового несет в себе данная статья в сравнении с другими, родственными по тематике и целевому назначению.

2.Аннотация должна быть лаконичной.

3. Аннотация должна быть клишированной (соответствовать нормам изложения).

4. Аннотация должна учитывать вид научно-технической литературы.

5. Аннотация должна соблюдать точность перевода.

1. В аннотации должны использоваться общепринятые сокращения, термины, и обозначения

7.Объем аннотации– 60-100 печатных знаков. Средний объем по ГОСТУ 500 печатных знаков (ГОСТ 7.9-95 СИБИД).

Порядок выполнения самостоятельной работы:

Чтобы написать аннотацию к техническому тексту нужно:

* прочитать источник полностью
* составить план
* сформулировать основные положения
* перечислить основные вопросы
* выявить + и –
* перечислить выводы к которым пришел автор (или вы)

При аннотации текста общенаучного содержания вам следует придерживаться следующего плана:

* + Сообщение темы текста, предмета исследования
  + Актуальность темы.
  + Содержание текста или статьи.
  + Характеристика изложения указанной проблемы автором.
  + Заключение.

Критерии оценки.

При выставлении оценки учитывается

1. строгая логичность изложения
2. информативность
3. монологичный тип изложения
4. сжатость текста
5. ориентация на логическое восприятие (а не на чувственное)

**Отметка «5» -** аннотация несет в себе новую информацию, лексика по теме используется правильно и в полном объеме, при составлении учитываются основные правила фонетики, предложения строятся с учетом правил грамматики;

**Отметка «4»-** в аннотации есть новая информация, лексика используется не в полном объеме, при составлении допускаются единичные ошибки (по фонетике, грамматике, лексике);

**Отметка «3»** - аннотация составлена не в полном объеме, новая лексика используется мало, допускаются ошибки;

**Отметка «2» -** аннотация не соответствует требованиям, лексика не освоена, при составлении допускаются многочисленные ошибки (по лексике, грамматике).

Информационное обеспечение (рекомендуемая литература):

1). В.А.Радовель «Английский язык. Основы компьютерной грамотности»

Ростов-на-Дону: «Феникс», 2011.

2).А В. Парахина «Пособие по переводу технических текстов с английского языка на русский» Москва «Высшая школа»

3). В.К,Мюллер «Англо-русский словарь» М.: «ЛадКом», 2012

4).А.Е.Чернухин «Англо-русский политехнический словарь»,

М.: «Главная редакция иностранных научно-технических словарей»,2009.

5) И.П. Агабекян «Английский для инженеров», Ростов-на-Дону, Феникс, 2013

6)Т.В. Кожевникова «Английский язык для университетов и институтов связи»,Москва,2012

7)А.А. Тихонов «Английский язык. Теория и практика перевода» , Москва, Проспект,2015

8) И.М. Горевая «Основы технического перевода», РАН,2014

Интернет-ресурсы

Ru.wikipedia/org

Infourok.ru

Technoinfos.ru

Findpatent.ru

Classinform.ru

Studfiles.net

Pcpro100.info

Примерная тематика технических текстов - Роботы и робототехника в автоматизированном производстве Компьютерное проектирование и моделирование в производстве. Автоматизированный контроль и управние.

**4.Подготовка сообщения.**

Цель самостоятельной работы.

1. Совершенствование умения строить предложения на английском языке.
2. Совершенствование умения вести монолог
3. Систематизация знаний по предмету.
4. Совершенствование лексико-грамматических навыков.
5. Формирование коммуникативной компетенции.

Порядок выполнения самостоятельной работы.

1. Представьте о чем вы будете говорить и составьте план своего высказывания.
2. Прочитайте текст на нужную тему.
3. Выделите из текста материал – слова, словосочетания, предложения, нужные для вашего высказывания, соотнесите его с пунктами плана.
4. Выпишите тезисы ответа, основные предложения, которые передают смысл сообщения.
5. Вспомните, какой еще материал вы можете использовать в своем высказывании и припишите его.
6. Сделайте преобразования, необходимые для передачи материала.
7. Прорепетируйте свое высказывание.
8. Для подготовки сообщений (устных рассказов) необходимо знать определенную лексику и уметь отвечать на вопросы по теме.

Критерии оценки.

1. Воспроизведение текста (рассуждения, сообщения, изложения, диалога) с соблюдением требований к использованию новых лексических единиц в соответствии с ситуациями общения.
2. Соблюдение требований к произношению слов, фраз и предложений в соответствии с правилами фонетики.
3. Соблюдение требований к применению грамматических конструкций в соответствии с правилами грамматики.

**Отметка «5» -** сообщение несет в себе новую информацию, лексика по теме используется правильно и в полном объеме, при рассказе учитываются основные правила фонетики, предложения строятся с учетом правил грамматики;

**Отметка «4»-** в сообщении есть новая информация, лексика используется не в полном объеме, при рассказе допускаются единичные ошибки (по фонетике, грамматике, лексике);

**Отметка «3»** - сообщение раскрыто не в полном объеме, новая лексика используется мало, при рассказе допускаются ошибки;

**Отметка «2» -** сообщение не соответствует теме, лексика не освоена, при рассказе допускаются многочисленные ошибки (по фонетике, грамматике).

Информационное обеспечение (рекомендуемая литература).

1). В.А.Радовель «Английский язык. Основы компьютерной грамотности»

Ростов-на-Дону: «Феникс», 2011.

2) И.П. Агабекян «Английский для инженеров», Ростов-на-Дону, Феникс, 2013

3)Т.В. Кожевникова «Английский язык для университетов и институтов связи», Москва,2012

4). В.К, Мюллер «Англо-русский словарь» М.: «ЛадКом», 2012

Интернет-ресурсы

Ru.wikipedia/org

Infourok.ru

Technoinfos.ru

Findpatent.ru

Classinform.ru

Studfiles.net

Pcpro100.info

Тема сообщения «Роботы в промышленности»

**5. Подготовка презентации**.

Цель самостоятельной работы.

1. Развитие коммуникативной компетенции в совокупности с её составляющими: речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная.
2. Формирование умения осуществлять как устные, так и письменные формы общения.
3. Совершенствование умения обучающихся самостоятельно решать

коммуникативные задачи в различных ситуациях иноязычного общения.

1. Формирование и развитие общеинтеллектуальных умений в процессе организации целенаправленного наблюдения за языковыми умениями.
2. Пробуждение у обучающихся познавательной активности.
3. Стимулирование их общения на изучаемом языке.
4. Понимание важности изучения иностранного языка.
5. Потребность к самообразования.
6. Творческое воспитание личности.
7. Развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией.
8. Умение анализировать, выбирать, сравнивать информацию.
9. Обеспечение переноса знаний, навыков и умений из других учебных предметов в иностранный язык и наоборот.

Порядок выполнения самостоятельной работы.

1. Осмыслите задание.
2. Осуществите поиск информации с использованием интернет-ресурсов, библиотечных ресурсов, краеведческих материалов, словарей.
3. Обработайте ее.
4. Воспроизведите на английском языке.
5. Подготовьте грамотный, логически законченный рассказ.
6. Подберите иллюстрационный материал к проектам. При подборе иллюстраций используйте метод виртуальной экскурсии.
7. Прорепетируйте свое выступление

Общие требования к презентации:

1. Презентация не должна быть меньше 10 слайдов.

2. Первый лист- это титульный лист, на котором обязательно должны быть представлены: название проекта, название выпускающей организации; фамилия, имя, отчество автора.

3. Следующий слайд- это содержание.

4.Дизайн-эргономические требования: сочетаемость цветов, ограниченное количество объектов на слайде, цвет текста.

5. Последними слайдами презентации должны быть глоссарий и список литературы

.

Тема самостоятельной работы «Узлы и компоненты радиоэлектронной техники»

Критерии оценки.

1. Презентация должна отвечать всем требованиям по ее созданию.
2. Поиск информации должен осуществляться с с использованием интернет-ресурсов, библиотечных ресурсов, краеведческих материалов, словарей.
3. Информация должна быть грамотно обработана.
4. Информация должна полностью раскрывать тему.
5. Презентация должна быть грамотно переведена на английский язык.
6. Автор работы должен владеть информацией и уметь сделать рассказ по теме.

Информационное обеспечение (рекомендуемая литература).

1). В.А.Радовель «Английский язык. Основы компьютерной грамотности»

Ростов-на-Дону: «Феникс», 2011.

2) И.П. Агабекян «Английский для инженеров», Ростов-на-Дону, Феникс, 2013

3)Т.В. Кожевникова «Английский язык для университетов и институтов связи», Москва,2012

4). В.К, Мюллер «Англо-русский словарь» М.: «ЛадКом», 2012

Интернет-ресурсы

Ru.wikipedia/org

Infourok.ru

Technoinfos.ru

Findpatent.ru

Classinform.ru

Studfiles.net

Pcpro100.info

Тема презентации « CAD и RAM в производстве»